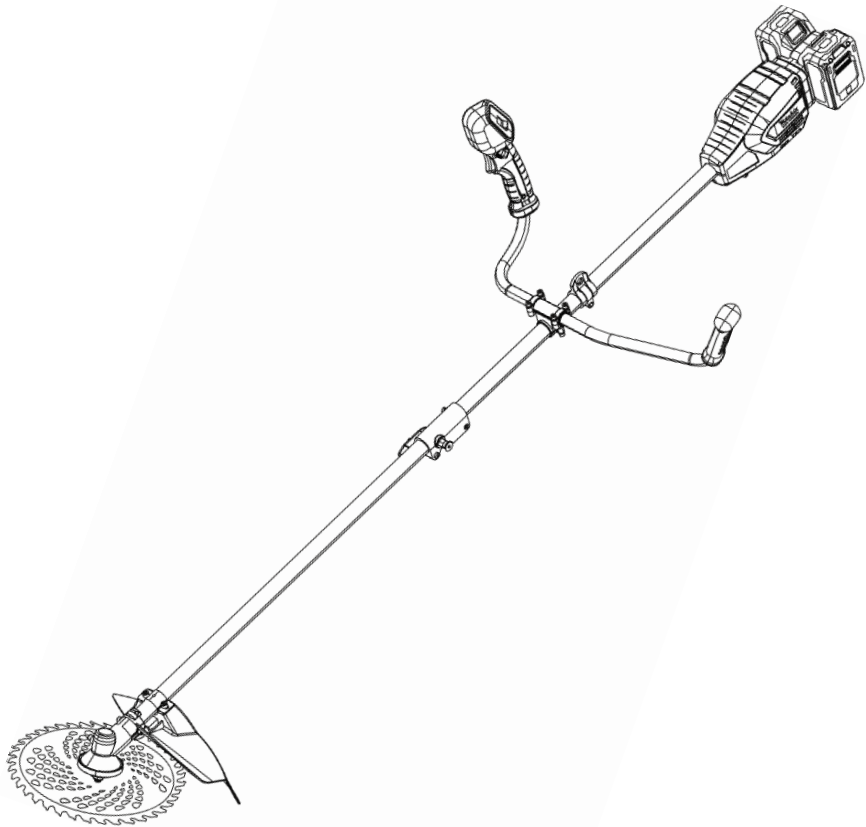


Mächtig

M20-SERIES

MEB-M4070 B

ТРИМЕР САДОВИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ



UA

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
(переклад інструкції з оригіналу)



ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	6
3 Підготовка виробу до використання.....	7
4 Використання виробу.....	10
5 Технічне обслуговування виробу.....	10
6 Поточний ремонт складових частин виробу.....	12
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	12
8 Гарантії виробника (постачальника).....	12
9 Технічні характеристики.....	13
10 Комплектність.....	13
11 Утилізація.....	14

УВАГА! **Шановний покупець!**

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки **Mächtz**. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності та надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки **Mächtz** стане Вашим помічником на довгі роки.

Під час купівлі тримера садового акумуляторного **MEB-M4070 B** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації). Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

Перед використанням тримера садового акумуляторного уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки при роботі з ним.

В процесі користування виконуйте усі вимоги Інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Тример садовий акумуляторний **MEB-M4070 B** (далі – виріб, тример) призначений для роботи на присадибних ділянках, у садах і парках, для підстригання країв газону та скошування трави у важкодоступних місцях (під кущами тощо), а також для скошування бур'яну та дрібного чагарнику з товщиною стебел до 10 мм у побутових умовах. Забороняється використовувати виріб не за призначенням.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Порушення техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, виникнення пожежі та отримання важких травм.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні правила безпеки



УВАГА! Перед використанням виробу повинні бути взяті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу. Заходи безпеки перелічено нижче.

Уважно прочитайте та збережіть усі вказівки, перш ніж спробуєте використовувати виріб. З метою безпечного використання:

1.1.1 Беріть до уваги обстановку на робочому місці. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся виробом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.2 Не працюйте з виробом під дощем або снігом. Проникнення вологи в корпус виробу може призвести до виходу його з ладу.

1.1.3 Під час роботи з виробом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім торкатися виробу. Сторонні особи не повинні перебувати поблизу місця роботи.

1.1.4 Закінчивши роботу, зберігайте виріб у спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Воно має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.5 Не втручайтеся в роботу механізмів, докладаючи зайві зусилля. Робота виконується якісніше та безпечніше, якщо виріб експлуатується згідно з навантаженням, зусиллям і швидкістю, які передбачені нормами.

1.1.6 Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте виріб у цілях, для яких він не призначений.

1.1.7 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий або відкритий одяг. Взувайте черевики з неслизькою підшовою. Ховайте довге волосся під головним убором та користуйтеся захисними окулярами. Надягайте респіраторну маску проти пилу, якщо під час роботи виділяється пил.

1.1.8 Будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори та не втрачайте рівноваги.

1.1.9 Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування виробу та його ремонту. Для досягнення кращого результату та забезпечення більшої безпеки під час роботи обережно поводьтеся з виробом і підтримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок з відповідних інструкцій. Рукоятки виробу повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.

- 1.1.10 Від'єднайте акумуляторну батарею (продається окремо!) від виробу, якщо він не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- 1.1.11 Витягніть усі регульовальні та монтажні ключі. Візьміть собі за правило: перед тим як увімкнути виріб, перевірити, чи всі ключі витягнуті з нього.
- 1.1.12 Уникайте несподіваного запуску електричного двигуна. Не переносьте виріб зі встановленою акумуляторною батареєю (продається окремо!), тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як під'єднати акумуляторну батарею, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Вимк».
- 1.1.13 Не кладіть виріб на землю до повної зупинки двигуна і припинення обертання рухомих деталей. Ніколи не намагайтеся рукою зупинити або уповільнити обертання різального елемента.
- 1.1.14 Завжди тримайте виріб обома руками. Вислизання виробу з рук користувача під час роботи може завдати шкоди здоров'ю, створити загрозу для життя чи призвести до матеріальних збитків.
- 1.1.15 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з виробом, якщо втомились, прийняли алкоголь або ліки, які можуть викликати сонливість чи впливають на швидкість реакції, увагу та зосередженість.
- 1.1.16 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію виробу, слід ретельно перевірити деталі, які мають пошкодження, з метою діагностики їх функціональності. Перевірте надійність кріплення та справність рухомих деталей, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Пошкоджені деталі або несправні перемикачі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте виробом з несправним вимикачем.
- 1.1.17 Підтримуйте в чистоті вентиляційні отвори, не вставляйте в них пальці та сторонні предмети. Постійне надходження достатньої кількості повітря необхідне для нормальної роботи електродвигуна.
- 1.1.18 Завжди використовуйте зарядний пристрій (продається окремо!) тільки в електромережі з напругою, зазначеною на його табличці.
- 1.1.19 Ніколи не використовуйте елементи живлення, відмінні від тих, які для цього передбачені. Не під'єднуйте звичайну суху батарею або автомобільну акумуляторну батарею до виробу. Не використовуйте для живлення виробу будь-які трансформатори, оснащені додатковим пристроєм – випрямлячем.
- 1.1.20 Оскільки в процесі заряджання акумуляторна батарея і зарядний пристрій злегка нагріваються, заряджання слід виконувати тільки в місцях, які не піддаються впливу прямих сонячних променів, з низькою вологістю повітря і хорошою вентиляцією.



УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в даній Інструкції з експлуатації або каталозі TM Mähtz.

1.1.21 Ремонт виробу має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM Mähtz. В іншому випадку можливе заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке вказане в Інструкції з експлуатації.

1.2.2 Щоб уникнути ненавмисного увімкнення виробу, завжди від'єднуйте акумуляторну батарею відразу після закінчення роботи.

1.2.3 Забороняється використовувати виріб з пошкодженим захисним кожухом або елементами керування. Завжди перевіряйте правильність і надійність встановлення захисного кожуха перед початком робіт. Захисний кожух служить не тільки для безпеки користувача, але й забезпечує оптимальну роботу виробу. Застосування виробу без захисного кожуха скасовує всі гарантійні зобов'язання виробника.

1.2.4 Забороняється використання виробу, якщо пошкоджена акумуляторна батарея.

1.2.5 Забороняється використання виробу для обрізки дерев і великого чагарнику. Це може пошкодити виріб.

1.2.6 При використанні виробу слідкуйте за тим, щоб різальний елемент не стикався з твердими об'єктами (камінням, бордюром, стовпами огорож тощо). Це може пошкодити жилку, шпулю, зубці диска або захисний кожух.

1.2.7 Використовуйте тільки рекомендовані виробником різальні жилки (діаметром 1,4-1,6 мм). Забороняється застосування різальних жилок з іншими параметрами.

1.2.8 Забороняється використовувати металевий дріт замість нейлонової жилки.

1.2.9 Необхідно завжди прибирати всі перешкоди (каміння, шланги, мотузки, електричні шнури, садові прикраси тощо) з робочої зони перед початком роботи.

1.2.10 При ударах по стороннім предметам негайно вимкніть електродвигун і перевірте цілісність виробу. Усуньте пошкодження перед наступними спробами використання виробу. Не використовуйте виріб з пошкодженими або відсутніми частинами та елементами.

1.2.11 Надягайте закриті взуття та довгі штани. Під час роботи виробу дрібні предмети можуть відлетіти та привести до отримання травм.

1.2.12 Завжди від'єднуйте акумуляторну батарею (продається окремо!) від виробу в наступних випадках:

- якщо не працює з виробом;
- переміщуєте виріб на інший робочий майданчик;
- залишаєте виріб без нагляду;
- виявлено пошкодження виробу (особливо захисного кожуха, рукояток тощо);
- перед чищенням робочої зони різального елемента;
- при будь-яких операціях зі шпулею/диском;
- перед тим, як перевернути тример для перевірки робочої зони різального елемента, перед встановленням захисного кожуха тощо.

1.2.13 Забороняється використовувати виріб для подрібнення зрізаної трави.

1.2.14 Забороняється фіксувати пускову клавішу в натиснутому положенні за допомогою додаткових пристроїв.

1.2.15 Не демонтуйте і не змінюйте деталі цього виробу. Це може призвести до травми та (або) пошкодження виробу з порушенням умов гарантії виробника.



УВАГА! Різальний елемент продовжує свій рух за інерцією після вимкнення виробу. Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування виробу та заміни деталей завжди вимикайте електродвигун і переконайтеся, що різальний елемент зупинився.

1.2.16 Для зменшення ризику отримання травм внаслідок ураження предметами, що вилітають з-під різального елемента, не дозволяйте стороннім особам, дітям, домашнім тваринам перебувати на відстані ближче ніж 15 метрів до місця роботи. Стороннім особам варто використовувати захисні окуляри. При наблизенні сторонніх осіб зупиніть електродвигун виробу та припиніть роботу.

1.2.17 Перед початком роботи встановлюйте передню рукоятку в положення, що забезпечує максимальну зручність при роботі.

1.2.18 Максимальна висота травостою має бути: на партерних газонах – 5 см, звичайних – 10 см, лучних – 15-20 см. Висота скошування травостою на партерних газонах 2-4 см, звичайних і лучних 3-5 см.

1.2.19 Забороняється:

- працювати босоніж або у відкритому взутті. Слід надягати міцне взуття на гумовій підшві. Рекомендуються використовувати рукавички, довгі штани з щільної тканини, а також засоби захисту очей та органів слуху;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу;
- залишати без нагляду виріб зі встановленою акумуляторною батареєю (продається окремо!);
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
 - 1) пошкодження акумуляторної батареї;
 - 2) несправний вимикач або його нечітка робота;
 - 3) витікання мастила з редуктора;
 - 4) швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 - 5) корпус електродвигуна перегрівається;
 - 6) поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
 - 7) поломка або поява тріщин в корпусних деталях або рукоятках;
 - 8) пошкодження шпулі з різальною жилкою (пошкодження 40-зубого диска).

1.2.20 Дозволяється користуватися виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

1.2.21 Завжди заряджайте акумуляторну батарею (продається окремо!) при температурі від плюс 5 °C до плюс 50 °C. Температура нижче 5 °C може призвести до перезарядження, а це небезпечно. Також батарея не може бути заряджена при температурі вище 50 °C. Найбільш сприятлива температура для зарядки батареї від 20 °C до 25 °C.

1.2.22 Коли зарядка однієї батареї буде повністю завершена, необхідно залишити зарядний пристрій (продається окремо!) у вимкненому стані приблизно на 15 хвилин, перед тим як розпочати зарядку наступної батареї. Не заряджайте більше, ніж дві батареї посліпль.

1.2.23 Не допускайте потрапляння сторонніх речовин в місця для під'єднання акумуляторної батареї. Ніколи не розбирайте акумуляторну батарею і зарядний пристрій. Не замикайте клєми

акумуляторної батареї – «закорочування» батареї призведе до різкого збільшення струму та перегріву, який виведе з її ладу. Не кидайте акумуляторну батарею у вогонь, вона може вибухнути.

1.2.24 Не ліквідуйте відпрацьовані батареї самостійно. Якщо час роботи батареї після зарядки стане занадто коротким для її практичного використання, здайте її для подальшої утилізації.

1.2.25 Не вставляйте будь-які сторонні предмети у щілинні отвори повітряної вентиляції зарядного пристрою. Попадання металевих предметів або легкозаймистих матеріалів всередину зарядного пристрою може призвести до його пошкодження або до ураження електричним струмом.

1.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

1.3.1 При аварії або нещасному випадку негайно відключити електроінструмент, переносні електроспоживачі, обладнання, повідомити керівника, а також забезпечити до прибуття комісії з розслідування події збереження обставин, якщо це не загрожує небезпекою для людей або збереженню майна.

1.3.2 При необхідності надати першу медичну допомогу потерпілому. При ураженні електричним струмом необхідно:

- вимкнути устаткування, що перебуває під напругою і до якого дотикається потерпілий, якщо вимкнути або розірвати дроти немає можливості, необхідно відділити потерпілого від струмопровідних частин будь-яким ізолятором (сухим одягом, мотузкою, палицею, дошкою тощо);
- потерпілому, що змлів або перебував довгий час під струмом і прийшов до свідомості, забезпечити спокій до приїзду бригади екстреної медичної допомоги або доставити в лікарню;
- потерпілого, який прийшов у свідомість, слід зручно рівно покласти, розстебнути одяг, забезпечити приплив свіжого повітря, дати нюхати нашатирий спирт, розтерти та зігріти його. При поганому диханні або його відсутності до прибуття бригади екстреної медичної допомоги робити штучне дихання, якщо у потерпілого відсутній пульс одночасно зі штучним диханням робити зовнішній масаж серця.

1.3.3 В усіх випадках ураження електричним струмом необхідно звертатись до лікаря або викликати екстрену медичну допомогу по номеру 103.

1.3.4 У разі виявлення пожежі (ознак горіння) кожний Працівник зобов'язаний:

- негайно повідомити про це телефоном пожежно-рятувальний підрозділ по номеру 101. При цьому необхідно назвати адресу об'єкта, місце виникнення пожежі, ситуацію на пожежі, наявність людей, а також повідомити своє прізвище;
- вжити (по можливості) заходів з евакуації, гасіння (локалізації) пожежі, та збереження матеріальних цінностей;
- повідомити про пожежу керівника та оперативного чергового оперативно-координаційного центру.

1.3.5 При гасінні пожежі в електроустановках треба використовувати порошкові або вуглекислотні вогнегасники. Використання для цього води не допускається через можливість бути ураженим електричним струмом.

2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

2.1 Призначення виробу

2.1.1 Триммер садовий акумуляторний **МЕВ-М4070 В** призначений для роботи на присадибних ділянках, у садах і парках, для підстригання країв газону та скошування трави у важкодоступних місцях (під кущами тощо), а також для скошування бур'яну та дрібного чагарнику з товщиною стебел до 10 мм у побутових умовах. Використання виробу для будь-яких інших цілей є порушенням даної Інструкції з експлуатації.

2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від плюс 5 °С до плюс 40 °С при відносній вологості повітря не більше 80% та відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.1.3 Електроживлення виробу здійснюється від двох літій-іонних акумуляторних батарей лінійки «M20-SERIES» від ТМ **Mächtz** з напругою 20 В кожна (продаються окремо!), для заряджання яких використовується зарядний пристрій цієї ж лінійки (продається окремо!). Електроживлення зарядного пристрою здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 230 В з допустимим відхиленням $\pm 10\%$ і частотою 50 Гц.

2.1.4 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу незначні зміни, які не відображені в даній Інструкції з експлуатації та не впливають на його ефективну й безпечну роботу.

2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд тримера садового акумуляторного **МЕВ-М4070 В** показаний на рисунку 1.

1. Нижній редуктор (конічний)
2. Захисний кожух
3. Різальний елемент (40-зубий диск)
4. Нижня частина штанги
5. Верхня частина штанги
6. Права рукоятка
7. Ліва рукоятка
8. Кронштейн кріплення рукояток
9. Пускова клавіша (вимикач)
10. Запобіжна кнопка для розблокування пускової клавіші (захист від випадкового увімкнення)
11. Перемикач вибору швидкісного режиму та активації/деактивації системи електроживлення
12. Кронштейн для кріплення наплічного ремня
13. Корпус електродвигуна
14. Акумуляторні батареї (продаються окремо!)
15. Планка кріплення захисного кожуха
16. Гвинт фіксації з'єднувального вузла штанги
17. Стопорний штифт нижньої частини штанги

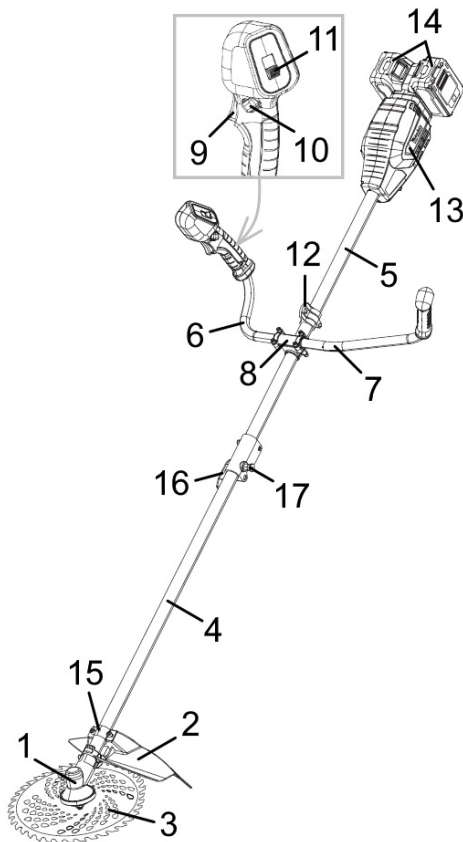


Рисунок 1

2.3 Опис виробу

2.3.1 Виріб складається з наступних основних частин: безщіткового електродвигуна з редуктором, розбірної штанги з двох частин (з металевими валами всередині), двох рукояток (велосипедного типу) з пусковою клавішею, запобіжною кнопкою для захисту від випадкового увімкнення та перемикача вибору швидкісного режиму, а також різального елемента (шпулі або диска), встановленого на вихідний вал нижнього редуктора штанги та прикритого захисним кожухом.

2.3.2 Вибір швидкісного режиму та одночасна активація системи електроживлення виробу перед його запуском здійснюються переведенням перемикача (11) в одне з двох положень з відповідним символом: «L» – 4450 об/хв або «H» – 5450 об/хв. Перемикач в положенні «S» повністю деактивує систему електроживлення виробу.

2.3.3 Для увімкнення виробу необхідно, утримуючи кнопку розблокування (10), натиснути і тримати пускову клавішу (9). Після того як електродвигун запрацює, кнопку розблокування можна відпустити. Для вимкнення виробу необхідно відпустити пускову клавішу (9).

УВАГА! Обов'язково використовуйте виріб тільки зі встановленим захисним кожухом. Невиконання цієї умови, може призвести до отримання важких травм.

2.3.4 Конструкція виробу дозволяє встановлювати рукоятки (6) та (7), а також наплічний ремінь для забезпечення оптимального положення тримера для комфортної роботи.

2.3.5 Захисний кожух (2) служить для захисту користувача від скошеної трави та випадкових предметів, що можуть відлітати під час роботи.

2.3.6 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його функціональні властивості.

3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, які зазначені у розділі 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації.

3.1 Після транспортування виробу в холодних умовах перед наступним увімкненням в теплом приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

3.2 Перед використанням необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися в цілісності корпусних деталей виробу, передньої рукоятки, захисного кожуха, в справності змінного різального елемента та правильності його застосування;
- перевірити чіткість роботи пускової клавіші через її короткочасні (2-3 рази) натискання;
- перевірити роботу виробу на холостому ходу протягом однієї хвилини, при цьому перевірити роботу редуктора (не повинно бути стуку, шуму, вібрації), справність електрообладнання (відсутність диму та запаху, характерного для ізоляції, що горить).

3.3 Монтаж захисного кожуха (дивіться рисунок 2):

- прикладіть планку кріплення (15, рисунок 1 і 2) до нижньої частини штанги (4, рисунок 1) ближче до редуктора (1, рисунок 1);
- прикладіть захисний кожух (2, рисунок 1 і 2) до планки кріплення (15, рисунок 1 і 2), сумістивши два відповідні отвори між собою;
- надійно закріпіть захисний кожух на штанзі двома гвинтами (18, рисунок 2) з комплекту постачання за допомогою шестигранного ключа.

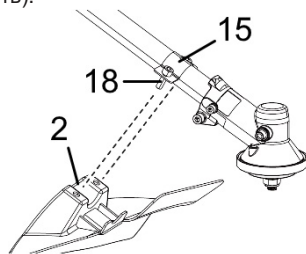


Рисунок 2

3.4 Монтаж штанги (дивіться рисунок 3):

- витягніть стопорний штифт (17, рисунок 1) з'єднувального вузла на верхній частині штанги, потім поверніть його проти годинникової стрілки та відпустіть, щоб він залишився витягнутим;
- вставте кінець нижньої частини штанги в отвір з'єднувального вузла верхньої частини штанги, поєднавши відповідний отвір з віссю стопорного штифта. Після цього поверніть стопорний штифт (17, рисунок 1) за годинниковою стрілкою й відпустіть його. Якщо стопорний штифт не зафіксувався в отворі, злегка повертайте/переміщуйте нижню частину штанги, поки стопорний штифт не зафіксується в отворі;
- затягніть гвинт фіксації (16, рисунок 1), щоб зафіксувати з'єднання двох частин штанги.

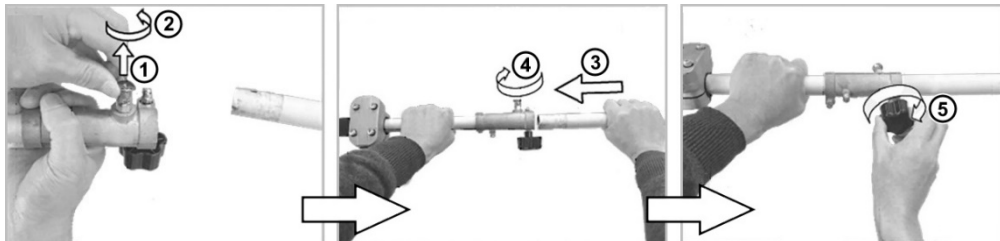


Рисунок 3

3.5 Монтаж та регулювання рукояток:

- встановіть праву (6, рисунок 1 і 4) та ліву (7, рисунок 1 і 4) рукоятки у заглибленні між нижньою частиною (8.2, рисунок 4) та верхньою притисною частиною (8.1, рисунок 4) кронштейна на верхній частині штанги (5, рисунок 1);
- надійно зафіксуйте рукоятки у кронштейні чотирма гвинтами (18, рисунок 4) з комплекту постачання за допомогою шестигранного ключа.

Для роздільного регулювання рукояток необхідно послабити два гвинти з потрібної сторони, змінити положення відповідної рукоятки та знову надійно затягнути гвинти фіксації.

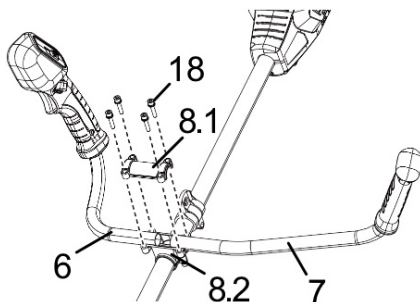


Рисунок 4

3.6 Встановлення різального диска:

- вставте в стопорний отвір редуктора викрутку або шестигранний ключ, щоб заблокувати обертання вихідного вала – обертайте вал, доки викрутка (ключ) не буде повністю вставлено;
- встановіть диск на вихідний вал редуктора поверх внутрішньої фланцевої шайби так, щоб стрілка на диску та захисному кожусі вказували в одному напрямку;
- помістіть зовнішню фланцеву шайбу та захисну таріласту шайбу на диск, а потім міцно затягніть гайку з лівою різьбою за допомогою торцевого ключа;
- витягніть шестигранний ключ зі стопорного отвору редуктора;
- переконайтеся в правильності та надійності встановлення різального диска.



УВАГА! Під час встановлення різального диска, існує небезпека травмування (порізи від гострих країв)! Під час будь-яких робіт з різальним диском слід використовувати міцні захисні рукавички. Використовуйте для роботи тільки різальні диски, які спеціально призначені для даного виробу.

3.7 Встановлення шпулі з різальною жилкою:

- вставте в стопорний отвір редуктора викрутку або шестигранний ключ, щоб заблокувати обертання вихідного вала – обертайте вал, доки викрутку (ключ) не буде повністю вставлено;
- зніміть з вихідного вала редуктора затиску гайку, захисну тарілчасту шайбу і зовнішню фланцеву шайбу (примітка: не знімайте внутрішню фланцеву шайбу!);
- накрутіть шпулю з різальною жилкою на вихідний вал редуктора проти годинникової стрілки;
- витягніть шестигранний ключ зі стопорного отвору редуктора;
- переконайтеся в правильності та надійності встановлення шпулі.

3.8 Регулювання наплічного ремня

Для забезпечення безпеки та зручності під час роботи дуже важливо правильно відрегулювати наплічний ремінь таким чином, щоб виріб був правильно збалансований в робочому положенні для можливості роботи без втоми протягом тривалого часу. Для цього:

- одягніть ремінь на плечі та застібніть поясний ремінь;
- пристебніть карабін наплічного ремня до відповідного кронштейна (12, рисунок 1) на штанзі;
- відрегулюйте довжину наплічного ремня таким чином, щоб кронштейн з карабіном знаходився на рівні стегна;
- правильно збалансуйте виріб – за допомогою шестигранного ключа, послабте кріпильний гвинт кронштейна, перемістіть його по штанзі в обох напрямках, поки не буде досягнуте оптимальне балансування виробу;
- затягніть гвинт кріплення кронштейна на штанзі.



УВАГА! Балансування виконано правильно, якщо різальний елемент знаходиться на відстані 10-30 см від поверхні землі.

3.9 Заряджання акумуляторної батареї (продається окремо!)



УВАГА! Переконайтеся, що вихідна напруга зарядного пристрою (продається окремо!) відповідає напрузі, зазначеній на акумуляторній батареї. Використовуйте тільки зарядний пристрій, який спеціально призначений для літій-іонної (Li-ion) батареї даного виробу. Літій-іонна батарея не володіє ефектом пам'яті та має низький струм саморозряду.

Якщо акумуляторна батарея розряджена (або використовується вперше), зарядіть її наступним чином:

- під'єднайте зарядний пристрій до електромережі з напругою 230 В. При цьому на зарядному пристрої повинен світитись індикатор зеленого кольору;
- вставте акумуляторну батарею у відповідне місце в корпусі зарядного пристрою до моменту впевненого контакту клем. При цьому індикатор на зарядному пристрої змінить свій колір на червоний. Це буде вказувати, що почався (триває) процес заряджання;
- коли процес заряджання буде завершено (час залежить від ємності батареї та струму заряджання) індикатор знову почне світитись зеленим кольором, що вказуватиме на повний заряд батареї;
- відключіть зарядний пристрій від електромережі;
- від'єднайте акумуляторну батарею від зарядного пристрою.



УВАГА! Алгоритм світіння світлодіодів зарядного пристрою в процесі заряджання може відрізнитись через застосування інших різновидів зарядного пристрою, призначеного для заряджання акумуляторної батареї даного виробу. В процесі заряджання необхідно забезпечити вільний доступ повітря до акумуляторної батареї та зарядного пристрою.



УВАГА! Якщо акумуляторна батарея буде встановлена на зарядку після того, як вона нагрілася під впливом прямих сонячних променів або внаслідок її використання, можливо, що процес заряджання не почнеться. У цьому випадку дайте батареї час охолонути, а потім почати процес заряджання. Якщо після охолодження процес заряджання все ще не відбувається, розгляньте ймовірність несправності зарядного пристрою (акумуляторної батареї) та зверніться до уповноваженого сервісного центру для ремонту або заміни.

3.10 Збільшення строку служби акумуляторної батареї (продається окремо!)

3.10.1 В конструкцію літій-іонної акумуляторної батареї вбудована захисна електроніка, яка попереджає перегрів, а також надмірний перезаряд. Глибокий розряд становить найбільшу небезпеку в процесі зберігання та експлуатації літій-іонної акумуляторної батареї. При тривалому зберіганні рекомендується залишати літій-іонну батарею наполовину зарядженою та зберігати при температурі від 0 °C до плюс 45 °C.

3.10.2 Процес старіння у вигляді поступового розкладання електродів значно скорочує строк служби літій-іонної батареї. Однак дане несприятливе явище можна значною мірою уповільнити, якщо регулярно застосовувати батарею і заряджати її. Встановлюйте батарею на зарядку відразу ж, як тільки заряду в ній залишається близько 20% від повної ємності (коли настане відчуття, що потужність виробу помітно знизилась). При цьому бажано досягти лише підзарядки в 90% від усієї ємності, ніж 100%, оскільки перезаряд також шкідливий. Повний зарядці та розрядці піддається тільки нова батарея для калібрування її параметрів.

3.10.3 Уникайте заряджання акумуляторної батареї при високій температурі (понад 50 °C).

3.10.4 Акумуляторна батарея буде гарячою безпосередньо після її використання. Якщо таку батарею заряджати одразу після використання, хімічна речовина всередині неї буде втрачати необхідні властивості, а строк служби батареї значно скоротиться. Залиште батарею на деякий час для охолодження та зарядіть її після того, як вона охолоне.

4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

4.1 Рекомендації щодо використання:

- огляньте ділянку, що підлягає скошуванню, та звільніть її від каміння, битого скла, дротів або будь-яких інших сторонніх об'єктів, які можуть відлетіти від різального елемента або заплутатись в ньому під час роботи виробу;
- під час скошування трави переміщуйте виріб напівкруговими рухами з боку в бік паралельно поверхні землі та повільно просувайтеся вперед;
- при роботі з високою травою, легка (поступова) стрижка в кілька етапів краще, оскільки зрізання за один раз може призвести до намотування трави на різальний елемент з наступним його блокуванням;
- зрізання трави виконується краєм жилки. Не слід із зусиллям вводити шпулю вглиб ділянки несхошеної трави;
- заміна диска на різальній частині виконується у разі його пошкодження. У цьому випадку необхідно від'єднати акумуляторну батарею, зняти пошкоджений диск та встановити новий;
- необхідно уникати зіткнення різального елемента зі сторонніми об'єктами, такими як огорожі або бордюри, бо це призводить до передчасного зносу жилки (у разі застосування шпулі), або до пошкодження диска та вузлів виробу (у разі застосування 40-зубого диска з карбідовими напайками);
- забороняється волочити різальну частину виробу по землі;
- під час роботи, а також після її закінчення перевіряйте та очищайте різальний елемент (шпулю або диск) та його з'єднання з редуктором від намотаної трави. Експлуатація неочищеного виробу може призвести до його поломки. В цьому випадку ремонт виробу не буде гарантійним.



УВАГА! Суворо забороняється застосовувати виріб для підмітання. Мається на увазі видалення чужорідних об'єктів з тротуарів тощо. Виріб є потужним інструментом, який здатний відкидати дрібне каміння та інші невеликі об'єкти на відстань понад 10 метрів, що може стати причиною травми або матеріальної шкоди майну.

4.2 Після завершення скошування трави опустіть різальний елемент до газону, відпустіть пускову клавішу, деактивуйте систему електроживлення та дочекайтеся повної зупинки електродвигуна. Після цього можна покласти виріб на землю і від'єднати акумуляторні батареї.

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному та регулярному виконанні робіт з технічного обслуговування. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в даній Інструкції з експлуатації (пункти підрозділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.

5.2 Порядок технічного обслуговування

5.2.1 Перевірка різального елемента. Використання пошкодженого різального елемента призводить до зниження продуктивності виробу та до перевантаження електродвигуна. Тому завжди слідкуйте за тим, щоб різальний елемент (диск або шпуля) не був пошкодженим – змінійте його у разі потреби.

5.2.2 Перевірка встановлених гвинтів. Регулярно перевіряйте усі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Ослаблений гвинт треба негайно затягнути. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.3 Технічне обслуговування електродвигуна. Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотка не була пошкоджена, не залита мастильними матеріалами або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.


5.2.4 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори. Для цього:


- від'єднайте акумуляторну батарею;
- продуйте вентиляційні отвори сухим стисненим повітрям;
- виконайте очищення вентиляційних отворів м'якою неметалевою щіткою або сухою ганчіркою.

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.5 Змащування механізмів. Виріб не вимагає періодичного змащування. Виконуйте заміну мастила в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz** після кожного сезону.

5.2.6 Перед тривалою перервою в експлуатації або зберіганням очищайте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми й металів очисників. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли та деталі покривайте шаром консерваційного мастила. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.

 **УВАГА! Не залишайте виріб на відкритому сонці. Забороняється зберігати виріб у поліетиленовому пакеті, щоб уникнути конденсації вологи на ньому. По закінченню роботи завжди очищайте виріб і перевіряйте його на наявність пошкоджень. Не залишайте виріб на землі на тривалий час. Це може призвести до деформації захисного кожуха і виникнення загрози безпеки. Зберігайте виріб, підвісивши його за рукоятку.**

 **УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб у процесі його очищення. Виріб слід протирати тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу! Після очищення необхідно добре просушити виріб!**

5.2.7 Для того, щоб виріб працював довго та надійно, ремонтні, сервісні й регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.


5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

5.3.1 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування виконуються після закінчення гарантійного строку експлуатації виробу, а потім не рідше одного разу на 6 місяців.

5.3.2 Періодичну перевірку та періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

5.3.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування містять в собі:

- перевірку стану корпусних деталей та аксесуарів;
- перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
- перевірку стану деталей електродвигуна;
- заміну мастила в редукторі.

 **УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

5.3.4 За рекомендованих умов експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин та всього виробу в цілому.

5.3.5 Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила або деталей виробу, то ці роботи виконуються коштом споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги при виконанні періодичного технічного обслуговування.

5.3.6 Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки та виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ **Mächtz**.

6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

Ремонт виробу повинен виконуватися спеціалізованим підрозділом в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог даної Інструкції з експлуатації. Дата виробництва вказана на табличці виробу.

7.2 Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатись в пакуванні заводу-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів. Пакування повинне зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

7.3 Транспортування виробу має здійснюватися в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26.

8.2 Під час купівлі виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі та серійний номер виробу);
- переконайтеся в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірте наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірте комплекtnість і працездатність виробу, а також зробіть огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим Гарантійним талоном ТМ **Mächtz**. При відсутності в Гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується від дати виготовлення виробу.

8.3 У випадку виходу виробу з ладу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника, власник має право на безплатний ремонт. Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненим Гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії виробу продовжується на час його ремонту. Гарантійне та післягарантійне обслуговування виробів ТМ **Mächtz** на території України виконується в уповноважених сервісних центрах, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України можна дізнатись на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на змінне приладдя (захисний кожух, 40-зубий диск, шпуля тощо);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє та зовнішнє забруднення);
- у випадку з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- при появі несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- якщо експлуатація відбувалась з використанням приладдя, аксесуарів та витратних матеріалів, не рекомендованих або не схвалених виробником (постачальником);
- якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни та виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.

9 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основні технічні характеристики тримера садового акумуляторного **МЕВ-М4070 В** наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Напруга живлення, В	40 (20+20)
Сумісні акумуляторні батареї (продаються окремо!)	лінійка «M20-SERIES»
Тип електродвигуна	безщітковий
Швидкість обертання шпинделя, об/хв	4450/5450
Ширина скошування шпулею/диском, мм	360/255
Максимальний діаметр різальної жилки, мм	1,6
Тип штанги	розбірна
Рівень звукового тиску L_{pa} , дБ(А)	86 ($K_{pa}=3$)
Рівень звукової потужності L_{wa} , дБ(А)	96 ($K_{wa}=3$)
Рівень вібрації a_n , м/с ²	3,3 ($K_n=1,5$)
Вага (без акумуляторної батареї) нетто/брутто, кг	4,6/6,1

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26. Виробник: «Махтз Індастрі Груп Іст Департамент», розташований за адресою 26/1000, Джинхаї роуд, Пудонг, Шанхай, КНР.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи та прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного й безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в уповноважених сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті machtz.com.ua.

Виріб за своєю конструкцією та експлуатаційним характеристикам відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затвердженого постановою КМУ №62 від 30.01.2013 р., а саме ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012, A11:2014; AC:2014; A13:2017; IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 62841-1:2016 (EN 62841-1:2015, IDT).

10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність тримера садового акумуляторного **МЕВ-М4070 В** зазначена в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування	Кількість, од.
Верхня частина штанги з електродвигуном та з'єднувальним вузлом	1
Нижня частина штанги з редуктором	1
Ліва рукоятка керування	1
Права рукоятка керування	1
Захисний кожух	1
Планка кріплення захисного кожуха	1
Комплект кріпильних елементів	1
Наплічний ремінь із захисною пластиною для стегна	1
Шпуля з різальною жилкою	1
40-зубий диск з карбідовими напайками	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приладдя й пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація та перевірка електроінструментів ТМ Mächtz повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ Mächtz. При використанні або техобслуговуванні виробу завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.



Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту
ви можете подивитися на фірмовому сайті
machtz.com.ua